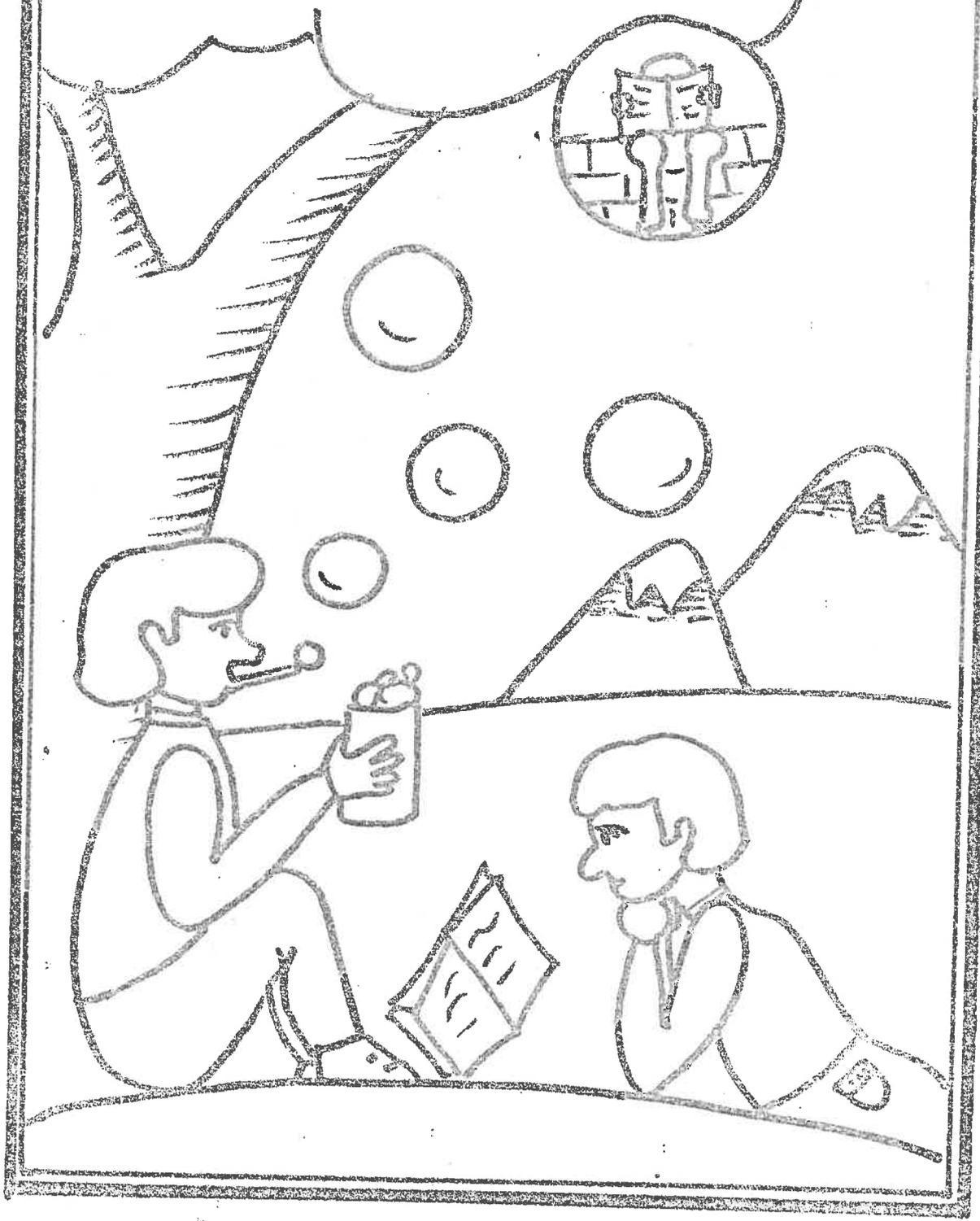


Boletín Informativo . Seminario  
Literatura Infantil y Juvenil  
de  
Guadalajara



N. 3

FEBRERO 1983

I N D I C E

- Encuesta sobre nuestro Boletín.....	Sin numerar por ser hoja para recortar
- EDITORIAL: Análisis de una Exposición.....	pág. 1
- El libroforum: Un camino hacia la lectura.....	" 4
- PROGRAMA de Libroforum a desarrollar en la Biblioteca Pública en los próximos meses.....	" 11
- Quince libros aconsejados para hacer libroforum.....	" 16
- Receta aplicable a la escuela.....	" 20
- Resumen de la conferencia de Eulalia Guzmán, cele- brada en la Biblioteca Pública el día 18 de febrero.....	" 27
- Resumen de la conferencia de Federico Martín Nobres, celebrada el día 23 de febrero.....	" 31
- UNA EDICIÓN: Brugos.....	" 32
- UN AUTOR: Antoniorrobles.....	" 34
- NOTICIAS.....	" 36

Portada: Olga Marcano Blas del Colegio San Pedro Apóstol

Dibujos: Esther Marruedo Pardo

Confección: Esther Marruedo Pardo

José Santamaría Sigüenza

D.L.GU: 249-1932

Imprime: Biblioteca Pública Provincial

Palacio del Ayuntamiento

G U A D A L A J A R A . -

ENCUESTA ACERCA DEL BOLETIN



1.- ¿Estás interesado por la "Literatura Infantil"?

Mucho. Bastante. Poco. Nada.

2.- ¿Crees de utilidad las fichas con críticas literarias que se incluyen en el boletín?

Mucho. Bastante. Poco. Nada.

3.- ¿Has utilizado o te han servido los cuatro boletines que hasta ahora hemos editado?

Mucho. Bastante. Poco. Nada.

4.- ¿Desearías seguir recibiendo este boletín?

SI NO

5.- ¿Harías una suscripción anual del boletín en caso de no recibirlo de forma gratuita?

SI NO

6.- ¿Desearías o estarías dispuesto a colaborar con algún trabajo en la confección de este boletín?

SI NO

7.- De los artículos o secciones aparecidos hasta el presente - en nuestros boletines, ¿cuál te ha parecido de mayor interés o utilidad?

\_\_\_\_\_

8.- De los artículos o secciones aparecidos hasta el presente - en nuestros boletines, ¿suprimirías alguno?

SI NO

¿Cuál? \_\_\_\_\_

9.- ¿Qué otros artículos o secciones incluirías en este boletín que hasta ahora no hayan aparecido?

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

10.- ¿Te sería posible difundir el boletín entre otras personas?

¿Cuántas personas más estarías interesadas por recibirlo?

1 2 3 4 5 Más de 5

EDITORIAL: Análisis de una Exposición

Es necesario impulsar la literatura infantil y despertar el gusto por la literatura. Pero ¿cómo hacerlo?

La literatura infantil no debe caer sobre los niños como un peso, y para ello se ve la necesidad de que llegue al niño antes que la lectura, es decir a través de la transmisión de cuentos orales, de canciones, de imágenes..., con la afectividad que todo ello le proporciona, introduciéndole en ese mundo de la palabra, de la imaginación, de la fantasía, y también de la realidad que es el libro, y así evitaremos que posteriormente cuando el niño aprenda a leer identifique la lectura, la literatura infantil con el colegio, la obligación y todas esas cosas.

Después de este primer acercamiento del niño al libro es necesario emprender una decidida tarea de asesoramiento, selección y animación en el campo del libro infantil, tanto a través de Bibliotecas Públicas y escolares como de todos los medios de comunicación dispuestos a nuestro alcance.

En este sentido de acercamiento al libro se ha celebrado recientemente en la Biblioteca Pública Provincial de Guadalajara patrocinado por el Ministerio de Cultura a través de la Dirección General del Libro una Exposición Itinerante de Libros Infantiles y Juveniles. El fin de esta exposición es dar a conocer la producción editorial española sobre las distintas materias, tanto a padres como a educadores y sobre todo a los niños a los que va dirigida, para conseguir un mayor hábito de lectura entre la población infantil y en definitiva en la sociedad española.

La Exposición estaba formada por 1.111 libros distribuidos por materias, ya que la clasificación por edades es más subjetiva y no puede hacerse de un modo rígido. Las materias estaban ordenadas siguiendo la Clasificación Universal, en:

0. Obras Generales. Enciclopedias
2. Religión
- 3 Ciencias sociales. Derecho
37. Educación. Tiempo libre
- 39 Usos y costumbres. Folklore

- 5. Ciencias naturales
- 6. Ciencias aplicadas. Medicina. Técnica
- 7. Bellas artes. Deporte. Arte. Fotografía. Espectáculos
- 8. Literatura
- 9. Geografía. Biología. Historia

La selección se ha fijado con preferencia en los libros llamados de "ficción" o sea en la literatura, pero a pesar de ello hemos de decir que han quedado lagunas en Poesía y Teatro. También el grupo reservado a la historia está flojo, con escaso material y no mucha calidad.

En cuanto a las características de lo publicado se nota un mayor número de libros para niños pequeños (hasta 9 ó 10 años) y la mayoría muy bien ilustrados.

En esta Exposición había libros para todos los gustos, libros imaginativos y de aventuras (tanto de autores contemporáneos como clásicos), libros didácticos para los pequeños, libros de consulta para los más mayores, cuentos de humor, fantásticos, novelas policíacas, comics; no obstante se notaban ausencias. No había colecciones como "a favor de las niñas", "la sonrisa que muere"... que presentan un nuevo enfoque de la literatura infantil, tratando de abrir al mundo al niño, presentándole la sociedad en la que hoy se escribe, con parejas separadas, hombres que toman responsabilidades (cocinar, lavar...) y madres con otros objetivos que los meramente hogareños, enfoque que puede ser discutido pero que en todo caso no deja indiferente.

Muchos padres al ver tantos libros se preguntarán ¿Cómo seleccionar un buen libro?. Decimos esto porque a veces los adultos tenemos una idea equivocada de lo que debe ser un buen libro. A la hora de dar un libro a los niños nada mejor que leerlo primero. Si el libro está bien escrito, si es interesante y tiene fantasía, si nos gusta a los mayores, seguro que también les gusta a los niños, ya que la literatura infantil no es algo distinto de la LITERATURA y por tanto el libro sigue teniendo el valor de entretener e interesar, pasarlo bien y las demás cualidades se darán por añadidura.

Del desarrollo de la Exposición se pondrían hacer los siguientes comentarios:

Los niños han acudido acompañados o conducidos por educadores. Muchos maestros de colegios de la capital y algunos de la provincia se han lanzado con sus alumnos a ver la Exposición, y creemos muy importante resaltar esta labor del maestro que no sólo ha servido para enseñar al niño una muestra importante de libros, sino que le ha -- puesto en contacto con la Biblioteca Pública Provincial, con la sala infantil, un lugar de encuentro con el libro, donde podrá descubrir el placer de la lectura en sí, como diversión.

La asistencia de niños en horas no lectivas ha sido menor, aunque superando la de los adultos.

Se ha notado una preferencia de los niños por los Comics, la novela de misterio y aventuras, y por los libros de la vida de los animales.

La Exposición aunque sólo hubiese servido para reflexionar sobre la necesidad de introducir a los niños en el hábito de la lectura nos ha parecido un acontecimiento importante.



EL LIBROFORUM.

UN CAMINO HACIA LA LECTURA.

El Libroforum junto al panel de lecturas, al debate, a la presentación de libros y a la hora del cuento, es una técnica más de animación a la lectura.

Con los niños es un procedimiento hábil, creador y facilitador de emociones, discusiones y diálogos; con él se puede fácilmente entablar una relación íntima animador-infancia.

Es un método formidable para la estimulación literaria infantil desde ya tempranas edades y su importancia radica en que hace personas analizadoras, con capacidad de síntesis y diálogo que no es ni más ni menos, lo que necesita una sociedad como la actual: "Un hombre que lee es un hombre que piensa"; decía el encabezamiento de un artículo del "El País" hace ya tiempo.

Unas buenas lecturas ayudarán a que la educación consiga el fin primario de toda persona: "conocerse a sí mismo"; mediante ellos desarrollamos la mente en sus dimensiones comprensivas- creativas.

Son varias las experiencias que he venido realizando en esta técnica de animación concretamente con alumnos del C. Público de Prácticas de Guadalajara, y varios de los sistemas. Todos ellos creo que con más o menos éxito, han cumplido los objetivos previstos que no han sido otros que:

- Hacer que los niños se conviertan en lectores, que lean para sí (del libro "El libroforum, una técnica de animación a la lectura Apuntes IEPS, Narcea)

-Y Facilitar la participación, el respeto y el diálogo entre personas

Para su realización todo libroforum lleva inherentes a él la participación de elementos insustituibles tales como: -El lector del que conoceremos sus características su psicología y ciclo literario en que se encuentra

-El libro, en el que atenderemos al contenido (que deberá estar en consonancia con los intereses y experiencias del lector) y a la temática que presentará una complejidad y unas situaciones que conllevan varias interpretaciones personales, pero claras. A la vez buscamos en él valores sociales, culturales, morales etc. que lo hagan propio para el debate. Igualmente es importante que presente un vocabulario atractivo y asequible.

Y el animador, que hará tras la elección del libro, un análisis crítico previo y una selección de textos posibles a utilizar en referencia a las distintas situaciones temáticas.

Un libroforum no sólo presenta la dificultad de preparación para en el momento de ponerlo en práctica conseguir los objetivos previstos, sino la de asegurar que el animador cumpla realmente su función, es decir, ser motivador e incitador de diálogos y opiniones y no convertirse en director

de los comentarios a través de sus propias ideas.

El animador debe intentar que los niños saquen los valores por sí mismos a través de preguntas, sugestivas. Si esto se consigue el objetivo está cumplido, y si no es así, también lo estará, porque los niños habrán analizado aquello que está adecuado a su edad mental, habrán participado y aprendido, aunque el libro no haya sido el más adecuado.

Para que sirva de base, si bien no es necesario analizarlo con un orden estricto, puede ser realizado el libroforum mediante preguntas como: ¿De qué trata la obra?, ¿qué personaje te ha gustado más?, ¿qué características observas en este personaje?, etc... que servirán para deshilar aspectos tales como: autor, línea argumental, vocabulario, toma, elementos de ficción (personajes, relaciones, espacio tiempo, sentimientos, situaciones), aspectos sociológicos, culturales, históricos, forma expresiva (estructura, técnicas narrativas, lenguaje, ilustraciones), todo ello procurando que el niño encuentre íntegramente el mensaje del libro, que desarrolle su capacidad crítica y que sepa encauzar su expresión y la opinión del grupo.

Quede claro que para ello es necesario que el animador, mediante una motivación (Charla de temas cotidianos, escolares, ciudadanos, etc...), logre la distensión del grupo para hacer posible la comunicación y a la vez en el marco de la realización consiga resumir las distintas opiniones y estimular la participación, respete las opiniones del grupo y favorezca la creatividad.

Si bien el libroforum, en substancia, necesita llevar una línea, metodológica, esto no significa que debe seguir una programación lineal, sino que esencialmente ha de ser un cauce de análisis, pudiendo convertirse perfectamente en un diálogo sin línea de estudio.

En el aspecto académico es importante aducir que he comprobado que los resultados son mejores si se les presenta la actividad como algo voluntario y no sujeto a comprobación y evaluación. Aunque en las primeras experiencias se presenten algunos alumnos reacios a la lectura, seguro que más tarde les gustará. Igualmente es importante el no hacer demasiados libroforum, 3 ó 4 en el curso serán suficientes, ya que podría convertirse en una rutina, a la vez que los periodos de lectura y relectura serían menores.

De aquí la conveniencia de alternar esta técnica con otras actividades motivadoras como son las lecturas en clase, la presentación de libros, los murales, etc....

Quede claro también que es el niño quien debe leer el libro y que es conveniente evitar la lectura única de él por parte del profesor en clase. Sin embargo, sí es recomendable como aspecto motivador en los primeros contactos de los niños con la literatura infantil.

La opinión de los niños y su alegría y su ilusión es sin duda lo

La opinión de los niños y su alegría y su ilusión es sin duda lo más importante y esto es lo que nos mueve constantemente a trabajar en este campo.

UN EJEMPLO DE LIBROFORUM: Una Hora Alegre.

TITULO: La Abuela

AUTOR : Peter Hartling.

EDITORIAL: Alfaguara.

Karli, en muy temprana edad, pierde a sus padres y es recogido por su abuela. Gracias a un contacto íntimo y a su intensidad de experiencias, sufren ambos una transformación para adaptarse el uno al otro. Logran el diálogo y armonizan sus conceptos de la vida.

Una serie de problemas, que se les van presentando, son solucionados gracias a la manera joven de ver la vida que tiene la abuela.

El argumento, que es un canto a la juventud como creadora de ilusiones y a la convivencia entre generaciones, está presentado en dos historias paralelas. Una primera, la narración de las situaciones y experiencias de los protagonistas y otra, el diario de la abuela. Ambas, tras una apretadas vivencias, se unifican en contenidos y temática.

Muchos son los temas tratados: Importancia de la independencia, no-ción de justicia, soledad en la vejez, política y relaciones humanas, - ante otros, que lo hacen apto para un libroforum.

Su autor Peter Hartling (1933) ha publicado libros que se caracterizan por la actualidad de su problemática y su autenticidad.

Recibió el Deusther Jugedbuchoreis en 1976.

El libroforum fué realizado con dos grupos de 33 alumnos de 8º de E.G.B. Dos grupos de una misma edad, pero de diferente madurez que les hizo entender la idea, pero con distintos matices y encauzamientos. La profundización de los temas fué distinta, buscando más aventuras el grupo en el que había mayor número de chicos y las relaciones en el que eran mayoría las muchachas.

El libro fué leído y releído en un plano individual pero la mayoría, previo conocimiento de que no estaría sujeto a comprobación, ni sería evaluable.

La participación fué general y muchachos con cierta dificultad de integración, entablaban diálogo, les interesó.

Una conversación sobre la cotidianidad, el momento escolar, la presentación exterior del libro y la ilustración sirvieron de motivación.

Un niño leyó sobre el autor pocos datos, pero compactos. Tras esto, el primer paso consistió en solucionar los posibles problemas léxicos que fueron pocos, pues los niños hicieron buen uso del diccionario en su lectura. Se comentó el uso de algunos términos alemanes y se observó que era un lenguaje fácil.

Diez o doce muchachos contaron la línea argumental, otros complementaron.

Comenzamos a charlar....

... ¿Qué pensáis que ha querido decir el autor?...

Estas fueron algunas de las respuestas:

- "Que la abuela y Karli se quieren porque se han perdonado mucho".

"Que las experiencias de Karli son muy importantes".

"Yo creo que el que supiéramos la rebeldía de Karli al luchar por sí mismo".

"Lo bueno que es ver la vida con alegría, como los jóvenes".

....

Tras varias opiniones se quedó de acuerdo en afirmar la importancia de la juventud como forma de ver la vida; y una niña leyó:

"... La abuela ha dicho siempre, y lo suele decir muchas veces, que uno es tan joven como siente.... Decía también que por fuera era vieja y por dentro una muchacha".

(Observación del narrador en el primer capítulo).

Igualmente se resaltó la capacidad de adaptación producida en las personas cuando la mueven unos ideales.

....

La opinión sobre cada uno de los personajes, sus modos de hacer y su manera de pensar fué el siguiente paso.

A preguntas tales como:

¿Qué personajes te gustan más? ¿Qué ves en él?, ¿Cómo actuaba al principio y cómo después?, hubo variedad de respuestas que permitieron formalizar el siguiente cuadro.

ABUELA	KARLI
De Intransigente a comprensiva	De introvertido a extrovertido
Desconfiada - confiada	despreocupado - consciente
Autoritaria - comprensiva	independiente - sociable
Alejada - dialogante	solitario - convencional
Miedosa - valiente	valiente - afectivo

Del nostálgico a amor hacia el presente      De nostálgico a amor hacia el presente o el futuro próximo

Pícaro \_\_\_\_\_ Pícaro  
Decidida \_\_\_\_\_ obstinado  
Afectiva - de ja hacer \_\_\_\_\_ ansia la vida

Se observó que, aunque aparentemente eran dos generaciones dis-  
tantes, había cierto paralelismo en su actuación y mentalidad. Am-  
bos eran pícaros, decididos, nostálgicos y obstinados.

A la vez, a través de las comparaciones de actitudes y compor-  
tamientos, observamos que el proceso de adaptación seguía una línea  
común en ambos. Mientras que la abuela se hacía más transigente, Kar-  
li se iba abriendo al diálogo: Según la abuela se abría a la conver-  
sación, a la confianza, y se hacía más comprensiva, Karli iba manifes-  
tándose más confiado y consciente.

Un niño apuntó cómo el diálogo y la comprensión eran importan-  
tísimos para la buena convivencia. Varios compañeros comentaron pe-  
queñas experiencias.

Una niña dijo que el personaje de Karli era demasiado fantásti-  
co, ya que un niño tan joven no podía ser tan maduro y que el cambio  
se producía demasiado rápido. La mayoría estuvieron de acuerdo, aun-  
que insistieron en que lo principal era lo que el autor quería decir.  
Otros niños sólo se quedaban en los pequeños detalles, (al manejar su  
libro reflejaban una lectura rápida).

Muchos textos fueron seleccionados, unos por los alumnos, otros  
por el animador, en busca de esos aspectos que más destacaban de la  
personalidad de cada uno de los protagonistas. Por citar alguno,

(pág. 29) "A Karli le interesa sólo lo que pasa ese mismo día, lo que  
acaba de decidir con sus amigos, lo que ha hecho y lo que proyecta."

A la abuela no le parece importante todo eso. Y menos todavía,  
cuando le toca enfadarse por culpa de ello. La abuela prediere enfa-  
darse por aquellas cosas de las que se acuerda la mar de bien".

Vimos claramente que se trataba de dos conceptos de ver la vi-  
da distintos.

En este otro caso se destacaba el concepto de justicia (pág. 36)  
... "Antes sí que se podía, y yo hago lo que me da la gana..."

"Eso no está bien abuela, dijo Karli. Tú no puedes hacer lo -  
que te da la gana..."

... Una muchacha sobre el amor de la abuela a Karli rebusó"  
(pág.) "No puedo imaginarme tener que volver a vivir sin Karli".

Sobre la adaptación y la comprensión, otra muchacha encontró  
"Karli tampoco se queja tanto".

"...Le compré unos pantalones nuevos..." (en un capítulo anterior fue castigado por haber boto unos cuando jugaba al fútbol).  
 ..."A la abuela le gusta jugar al fútbol"...

Muchísimos fueron los fragmentos entresacados y analizados.

Es interesante constatar que los muchachos buscaban más textos en los que apareciera alguna característica de Karli que reflejara sus picardías, (como cuando a su abuela le toca en un concurso un viaje en avión), sus juegos, peleas, (la manera en que resuelve su integración en el grupo de nuevos compañeros, ya que era de origen judío) y sus diálogos con la abuela sobre la soledad de los ancianos de los asilos.

Sin embargo aspectos como la opinión de la abuela sobre los partidos políticos y el voto fueron observados por menos alumnos.

En cuanto a la abuela, hablaron de cómo le gustaba jugar al fútbol, de cómo le ayudaba a realizar los deberes, de lo mal que se llevaba con la primer asistente social y de las argucias que organizaba para conseguir la pensión.

Otros comentarios fueron:

"A la abuela no la querían sus familiares, decían que ella no era capaz de educar a Karli, y demostró que con su manera alegre de ver las cosas era fácil".

"No está bien que en un principio rechacen a Karli sus compañeros sólo porque es judío".

"Karli tenía que ser más obediente".

Muy importante era conseguir un orden de turno, de esta manera se pudo establecer un comentario sin apenas participación del animador.

Y continuamos:

Ya hemos hablado mucho sobre el libro, aunque seguro que queda algo en el tintero.

Y seguimos :

"¿Qué os ha parecido la forma de escribir?", "¿y la forma de plantear la historia?", "¿quien es el narrador?..."

Estos fueron algunas de las opiniones:

"Yo veo dos partes: la historia y el diario de la abuela".

"A mí me parece que el narrador tiene preferencia por Karli, siempre habla de él".

"Sí, además la abuela en el diario siempre intenta corregirse".

"Yo no he encontrado ninguna dificultad".

"A mí el alternar la narración con el diario me ha hecho la lectura muy rápida".

"Las dos escrituras distintas de la historia y el diario de la abuela me ha ayudado a comprender el libro."

En general todos comentaron que estaba escrito en un tono familiar.

Varios niños preguntaron:

- ¿Vamos a leer más libros y hacer más libroforum?

- ¿Os ha gustado?

- Sí

- Bien, elijeremos otro libro.

- ¿Cuándo?

Si os parece, el próximo día comentáis los libros que habéis leído y os daré un nuevo libro.

Josefa, Raquel y Cristina dijeron sobre la actividad:

"En nuestra opinión es un libro que está muy bien ya que narra un problema muy actual y auténtico. El autor ha reflejado con mucha claridad la convivencia de las personas y su buena adaptación a pesar de los años de diferencia... Hemos visto lo importante de la juventud..."

... Nos ha gustado mucho porque hemos opinado sobre el libro y también otros compañeros han hablado de temas que, no estando escritos, sí tenían relación. Todos hemos participado con interés y ojalá hagamos otro libroforum.

Fernando Yela Gómez

## PROGRAMA DE LIBROFORUM A DESARROLLAR EN LA BIBLIOTECA PÚBLICA EN LOS PRÓXIMOS MESES

Aunque quizá muchos de vosotros lo conozcais por haberse enviado propaganda a todos los colegios de la provincia, queremos divulgar el programa de libroforum de la Biblioteca en este número del Boletín, que se dedica de una manera casi monográfica a este tema. Lo explica Blanca Calvo, Directora de la Biblioteca y miembro de nuestro Seminario.

En la Biblioteca Pública de Guadalajara somos conscientes de la importancia de las actividades de animación del libro, sobre todo las que se dirigen a los niños, pues a diario podemos constatar que la comididad es uno de los principales móviles de nuestros lectores pequeños a la hora de seleccionar sus lecturas: "Los Asterix", "Tintines" y Enid Blyton" desaparecen rápidamente de nuestras estanterías mientras que novelas fantásticas o de aventuras, maravillosas y muy divertidas se mueren de aburrimiento sin que nadie se decida a emprender su lectura.

De entre todas las actividades posibles de animación, escogemos dos como las que nos parecen más "Motivadoras": el libroforum y las visitas de los autores. Y mezclando ambas hemos organizado el programa que pasamos a explicaros:

Hemos seleccionado tres libros, adecuados a tres niveles de lectura diferentes, para que puedan participar niños de todas las edades.

En la Biblioteca se realizarán los libroforum (uno por cada libro), en las fechas que a continuación os daremos. Al mismo tiempo los colegios que estén interesados en participar, pueden hacer libroforum simultaneos con los mismo textos, porque a la semana siguiente VENDRAN LOS AUTORES DE LAS OBRAS COMENTADAS a charlar con los niños en la Biblioteca. Así cada colegio puede enviar una representación de 20 ó 30 niños (los que más interés hayan demostrado o mejor hayan comprendido el texto) para que planteen sus preguntas a los autores, y sirvan de portavoces de los compañeros que no puedan venir. Después los niños explicarán en sus respectivos colegios cómo ha resultado el encuentro con el autor.

Los libros objeto de libroforum son los siguientes: (os incluimos una ficha crítica de cada uno de ellos para que os hagais una idea).

- "La conejita Marcela", de Esther Tusquets, Barcelona, Luxen, 1.980. Para niños de 6 a 8 años. El libroforum tendrá lugar el día 24 de marzo, jueves. El encuentro con Esther Tusquets, probablemente en la semana del 4 a 8 de abril.

- "Las fantásticas aventuras del caballito gordo", de José Anonio del Cañizo, Barcelona, Noguer, 1.982 (2ª Edición). Para niños de 8 a 11 años. El libroforum tendrá lugar el día 10 de marzo. El encuentro con el autor será el día 11 de marzo.

- "Uringhami el rey de la niebla, de Marcé Canela. Barcelona. La Galera, 1.979. Para niños de 11 a 14 años. El libroforum tendrá lugar el lunes 21 de marzo. La autora estará con nosotros el miércoles día 23 de marzo.

(Los libros estarán disponibles próximamente en ejemplares múltiples en la Biblioteca Pública Provincial.

UTINGHAMI, El rey de la niebla

AUTOR: Mercé Canela Garayoa. ILUSTRADOR: Monserrat Brucart. EDITORIAL: La Galera. Barcelona, 1979. COLECCION: Los Grumetes de la Galera. 115 pág. Ilustraciones en blanco y negro.

RESUMEN: El rey de la niebla, Utinghami, es un gnomo que tiene sus dominios dentro de ésta y sólo se hace visible a ciertas personas, tales como niños y niñas pequeños. Es un personaje alegre y su misión es la de llevar la felicidad y las ganas de vivir.

La historia transcurre en un pueblo que vive sumergido en la niebla, y sus niños están tristes, pero no por la niebla sino por que una bruja llamada tía Magaña les ha embrujado y les ha robado la imaginación. Eulalia se encargará de recobrarla ayudada por Utinghami.

Es este un libro que favorece y estimula la imaginación del niño incitando al lector a pensar el porqué de muchas situaciones, cosas etc... y a valorar las relaciones íntimas de unas personas con otras.

El lenguaje es muy fluido. Va dirigido a niños con soltura en la lectura, es sencillo y claro. Se le emplean bastantes descripciones y sílogos.

Las ilustraciones son muy divertidas, dulces, se salen un poco de lo corriente; son en blanco y negro pero llevan el mensaje muy bien.

La autora, Mercé Canela, es una joven bibliotecaria catalana que a pesar de sus pocos años ha recibido ya varios premios de narración. En esta misma colección ha publicado otras sugestivas novelas, como "El anillo del mercader" "¿De quién es el bosque?", y "Eloy, un día fui música".



## " LA CONEJITA MARCELA "

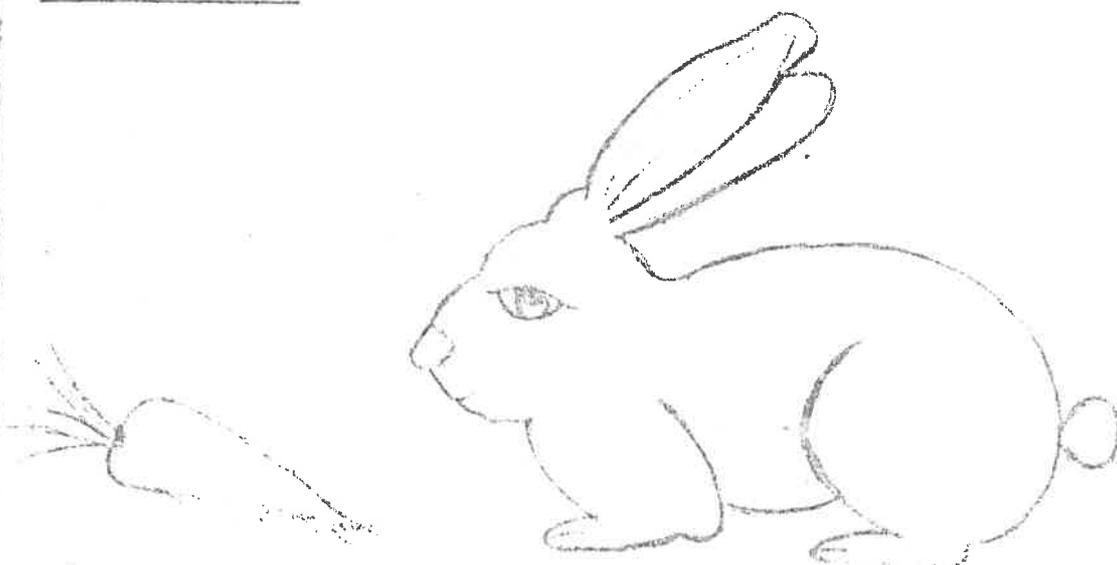
AUTOR: Esther Tusquets. ILUSTRADOR Wenceslao Masip. EDITORIAL. Lumen. Barcelona ( Premio al mejor Libro Infantil editado en el año 1.981 )

La conejita Marcela es un libro precioso que nos cuenta las aventuras de una coneja negra que no se encuentra, a gusto en su pueblo y buscando otro sitio donde vivir encuentra a Federico un conejito blanco tan inquieto como ella.

Los dos juntos llegan por fin a un lugar de su gusto. En él se instalan y forman un nuevo pueblo de conejos, teniendo buen cuidado de hacerlos todos a man~~chas~~ chas, para que nadie desprecie a nadie por su color.

El cuento es como veréis muy bonito y los dibujos os gustarán tanto como la historia o aún más. Todas las páginas están llenas de simpáticos conejitos de orejas rosadas y ojos de color caramelo. El dibujo que más pena da es el de la conejita Marcela con bozal y gafas pero en seguida os podreis alegrar viendo como se quita esos ~~chismes~~ chismes tan incómodos y los abandona en la hierba, echando a correr en busca de nuevos mundos.

La autora de este cuento es Esther Tusquets, una estupenda novelista que a escrito varios libros para gente mayor. Tiene varios hijos, y seguro que se inventan montones de cuentos para ellos. Ahora tenemos la suerte de que ha publicado éste para todos los niños. Este libro ha tenido el Premio al mejor libro editado en 1.981



## " LAS FANTASTICAS AVENTURAS DEL CABALLITO GORDO "



AUTOR: José Antonio del Cañizo. ILUSTRADOR: Rafael Sánchez Muñoz,

EDITORIAL: Noguer COLECCION: Mundo Mágico, nº 21. Barcelona 1982 (2ª edición) 164 paginas, ilustraciones en blanco y negro. Encuadernación rústica.

" Las fantásticas aventuras del caballito gordo " es un libro muy divertido que nos cuenta lo que les pasó a tres hermanos ( Carlos, Elena y Miguel ) que después de mucho regar a un caballo de madera que plantaron en la tierra, se encontraron de repente con el caballito gordo. Este caballo sabelotodo ( y comelotodo ) les lleva de viaje y les presenta personajes de lo más variado: la bruja jubilada, el cazador bondadoso, el rey del país de los cuentos, el astronauta cervorota... A través de ellos, los tres hermanos conocen cosas sorprendentes.

La novela, que tuvo un Accésit en el Premio Nacional de Literatura Infantil 1.978, se lee con gran interés. El lenguaje es sencillo pero sino contiene alguna expresión, hay un pequeño diccionario de palabras difíciles en la parte de atrás.

Su autor, el ingeniero agrónomo José Antonio del Cañizo, ama profundamente la naturaleza, y está muy preocupado por las barbaridades que los hombres hacen en nuestro planeta: persecución y destrucción de especies animales instalación de industrias contaminantes... Por medio de este libro busca la colaboración de los niños para que estas cosas no sigan ocurriendo.

José Antonio del Cañizo, que es padre de tres hijos ( ¿ se llaman también Carlos, Elena y Miguel, como los protagonistas del cuento? ) vendrá a ver a los niños de Guadalajara dentro de unas semanas. Quizá te apetezca hablar con él después de haber leído su libro.

Otros libros del mismo autor son: " Las cosas del abuelo " ( Premio Lazarillo 1.981 ) y " A la busca de Marte el guerrero ".

El ilustrador se llama Rafael Sánchez Muñoz. Tiene 39 años y empezó a trabajar como ilustrador y creador de libros infantiles en 1.975. Es además autor de varios cuentos, uno de los cuales fué proyectado para programa de T.V.E.

" QUINCE LIBROS ACONSEJADOS PARA HACER LIBROFORUM "

= CICLO INICIAL =

Dados varios títulos para trabajar con niños de este ciclo, - aunque hemos de confesar que no sabemos cómo resultarán. En la Biblioteca Pública Provincial se va a celebrar próximamente un libroforum - con el libro "La conejita Marcela". Ya os informaremos de cómo responden los niños tan pequeños.

- 1.- CATORCE RATONES Y UN SEÑOR CAZARRATONES Autor: Tamasin Cole  
Editorial: María Di Mase.

Resumen: El diálogo y la buena voluntad hacen posible cualquier tipo de convivencia, por muy difícil que parezca. Al menos, eso cuenta este cuento, de texto sencillo y atractivas ilustraciones.

- 2.- GOMULDA O LA EPIDEMIA DE LAS BARBAS, Autor: Néstor Nyx Editorial: La Colmena, 1.981

Resumen: Hacía tiempo que Iván quería entrar en el castillo de la bruja Gomulda. Las historias de los pastores aumentaban su interés. Un día, venció el miedo y se dirigió al castillo.

- 3.- EL HOMBRECILLO VESTIDO DE GRIS Y OTROS CUENTOS, Autor: Fernando Alonso, Editorial: Alfaguara, 1.978, Colección: Infantil/Juvenil. Libros.

Resumen: Son varios cuentos cortos, con distintos protagonistas y distintos temas, pudiendo sacar de cada uno de ellos algún valor aplicable a la vida. (La crítica de este libro se ha publicado en el nº 0 de nuestro Boletín).

- 4.- EL HOMBRECILLO DE PAPEL, Autor: Fernando Alonso, Editorial: -  
Mición.

Resumen: Una niña se cansaba de acompañar a sus juguetes y decidió jugar con un hombrecillo de papel que ella misma contruyó.

- 5.- TRAGASUEÑOS. Autor: Michael Ende, Editorial: Juventud, 1980

Resumen: La princesa Dormilina no consigue dormir: con frecuencia le asalatan los malos sueños y por eso siempre da largas y no quiere ir a la cama. Y ésto en un país que se llama Dormilandia es especialmente grave.

6.- JIP EN EL TELEVISOR. Autor Gianni Rodari. Editorial Lumen, 2.973

Resúmen: Jip es un niño que se pasa el día viendo la televisión, tanta es su afición a la televisión que es absorbido por ella apareciendo en todos los programas de televisión, publicidad.....

(La crítica de este libro apareció en el nº 1 de nuestro Boletín)

7.- LAS MANOS EN EL AGUA: Autor: Carlos Murciano. Editorial: Noguera, 1.982 (Colección Mundo Mágico).

Resúmen: La protagonista del cuento es una niña llamada Mudy de 3 años, la cual debido a la separación de sus padres, vive una temporada con su abuela, en la casa que ésta tiene en el campo...

(La crítica de este libro apareció en el nº 1 de nuestro Boletín).

8.- LA NUEVA CIUDAD. Autor: Javier del Amo, Editorial: Alfaguara, 1.979 (Colección Infantil/Juvenil. Libros).

Resúmen: Nuestras ciudades no gustan a los niños. Al construir las pocas veces se pensó en ellos. Es por esto que todos los niños juntos van a transformar la ciudad.....

(La crítica de este libro pareció en el nº 1 de nuestro Boletín).

9.- EL PAPA DE NOCHE. Autor: María Gripe, Editorial: Juventud.

Resúmen: Este libro nos narra la relación de Julia con su "Papá de noche", un cuidador muy especial que escribe libros y tiene como amiga a una lechuza llamada Contrabando....

10.- LAS TRAVESURAS DE JULIO. Autor: Ursula Wölfel. Editorial: Noguera. Colección Mundo Mágico.

Resúmen: La vida de las gentes de dos pueblos próximos que toman el nombre del arroyo que los separa (Arroyo de la Lombriz de Arriba y Abajo) transcurre sucediéndose situaciones de cordialidad y entendimiento, con situaciones de rivalidad y disputa....

= CICLO SUPERIOR =

11.- EL BOLSO AMARILLO. Autor: Lúgia Bojunga Nunes. Editorial: - Espasa-Calpe, 1.981. (Colección Austral Juvenil).

Resumen: Raquel, la protagonista de este libro, tiene sus propias ideas acerca de muchas cosas y guarda sus mayores deseos -crecer haber nacido chico y llegar a ser una famosa escritora- en un bolso amarillo donde también viven Paraguas, imperdibles y Alfonso, un gallo contestatario. Al final después de muchas peripecias, todos encontrarán su propio camino y abandonarán el bolso amarillo.....

(La crítica de este libro se publicó en el nº 0 de nuestro Boletín).

12.- BORIS Y EL PEZ EMBRUJADO. Autor: Gina Ruck Pauquet, Editorial: Alfaguara, 1.981 Colección Infantil/Juvenil. Libros.

Resumen: La historia se desarrolla en un pueblo llamado Melodía, en el que viven tres familias y un viejo solitario. Junto al pueblo, sobre una colina, hay un orfanato. Tres chiquillos son quienes llevan principalmente la trama y son ellos quienes descubren a Boris, un chico que se ha escapado del orfanato y cuyo único amor es una trompeta con poderes especiales.....

(La crítica de este libro se publicó en el nº 2 de nuestro Boletín).

13.- ELVIS KARLSSON. Autor María Gripe. Editorial: Alfaguara, 1979 Colección Infantil/Juvenil. Libros.

Resumen: Elvis Karlsson es un niño de seis años que ha defraudado las esperanzas que sus padres tenían puestas en él y se da perfecta cuenta de ello. Esta conciencia y la especial sensibilidad de Elvis le hacen ver el mundo de los demás desde una perspectiva especial, limpia de todo prejuicio....

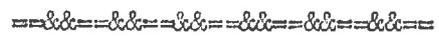
(La crítica de este libro se publicó en el nº 0 de nuestro Boletín).

14.- MOMO. Autor: Michael Ende. Editorial Alfaguara. (Colección Infantil/Juvenil. Libros).

Resumen: Una gran ciudad se ve sorprendida por una pequeña niña harapienta y vagabunda que cautiva con sus saber escuchar y su inacción a las gentes....

15.- TRISTAN ENCOGE. Autor: Florencia Farry Heide. Editorial: Al faguara. 1.979

Resumen: Un día al ir a coger un libro a la estantería, Tristan nota que está menguando. En casa sus padres no lo creen, piensan que le ocurre eso porque quiere ser diferente.



= RECETAS APLICADAS A LA ESCUELA =

---

Dentro del apartado que dedicamos en nuestro Boletín a las realizaciones prácticas que pueden tener utilidad en la escuela - (como la imprentilla de gelatina que publicamos hace varios números), damos en este la "receta" para construir muñecos de guante (guñoles). En el próximo número publicaremos otra para construir muñecos marotes (combinación de muñeco de guante y la marionetea). Ambos artículos no los proporciona un nueva socia de nuestro Seminario: Marisa Burgos.

.....

## CONSTRUCCION, MANIPULACION Y PUESTA EN

### ESCENA DEL MUÑECO DE GUAANTE.

#### Construcción básica del muñeco de guante.-

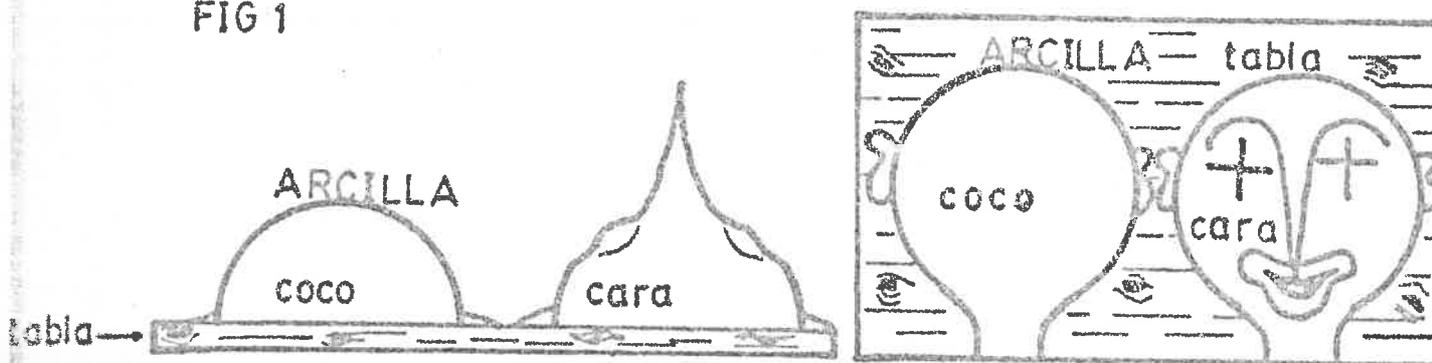
Por ser el muñeco de guante el de más fácil manejo y construcción, vamos a examinarlo detenidamente para ver cuál es el proceso de su construcción:

Se puede partir de dos elementos básicos: la arcilla y el corcho blanco (bolas de Polistireno).

Veremos primero la construcción del muñeco de guante partiendo de la arcilla:

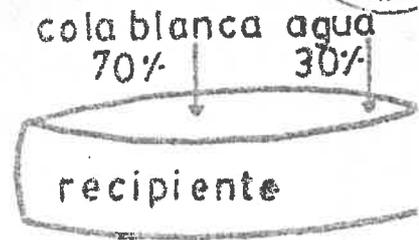
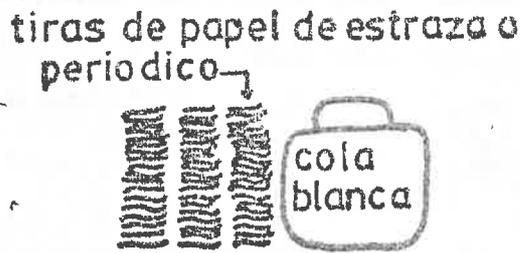
Cojemos arcilla y hacemos una bola del tamaño de una naranja (unos 8-10 cm de diámetro), sobre esa bola empezamos a añadir los rasgos que creamos necesarios para la construcción del personaje que vamos a realizar, dependiendo de que los personajes sean niños, monstruos, etc, añadiremos rasgos delicados o bruscos (mentones muy salientes, ojos pequeños o grandes, párpados, etc). Una vez que tenemos la cabeza del muñeco modelada en arcilla, la partimos por la mitad con un cordel o hilo fino fuertes (fig.1)

FIG 1



Puestas las dos mitades en una tabla (mirar la figura) empezamos a recubrir la con papel de estraza en trozos (o bien en papel de periódico) empapados en cola blanca con agua. La preparación del papel se realizará de la siguiente manera: 1º) cortamos el papel en tiras estrechas y las troceamos; 2º) preparamos un recipiente que contenga aproximadamente un 70 % de cola blanca (de carpintero) y un 30% de agua bien mezcladas y 3º) sumergimos entonces los trozos de papel en el recipiente hasta que estén bien empapados: (Figura 2)

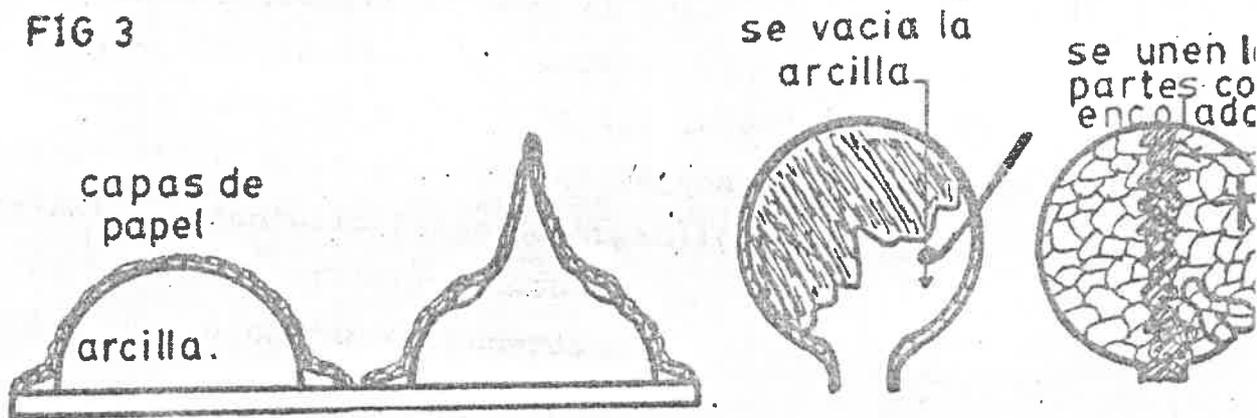
FIG 2



A continuación empezamos a colocar capas de papel encima de la arcilla, hasta tener un total aproximado de cuatro capas si se trata del papel de estraza (que ha de ser sin satinar para que empape bien) y 7 capas más o menos en el caso de que utilizemos papel de periódico; en cualquiera de los casos conviene hacer la primera capa empapada sólo en agua para facilitar el vaciado.

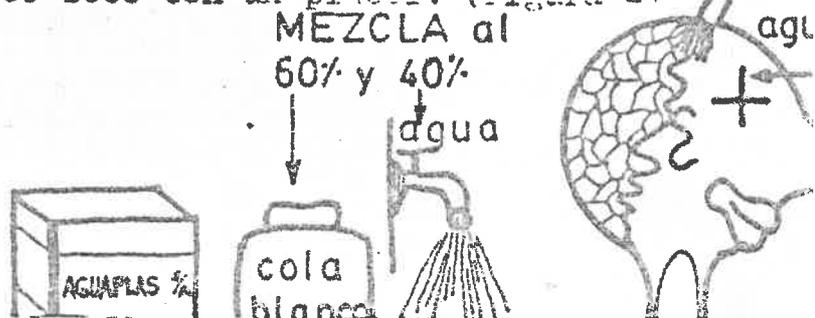
Se deja entonces secar el papel, pero no completamente. Cuando el papel haya adquirido suficiente consistencia se vacía la arcilla con una cucharilla de café o similar llevando cuidado y no agujerear el papel y una vez vaciado se unen las dos mitades con trozos de papel empapado también en cola, agua y harina (Figura 3):

FIG 3



El siguiente paso consiste en preparar una pasta que servirá para endurecer el muñeco y alisar su superficie, esta pasta se prepara con Aguaplast (de venta en cualquier droguería) 60% de cola blanca de carpintero y un 40% de agua. Esta pasta se extiende sobre el muñeco seco con un pincel: (Figura 4)

FIG 4



Una vez que esa pasta esté seca se pule con lija al agua y ya se puede pintar el muñeco con témperas o con pintura mate dralux (variante del Titanlux) (Figura 5 y 6):

FIG 5

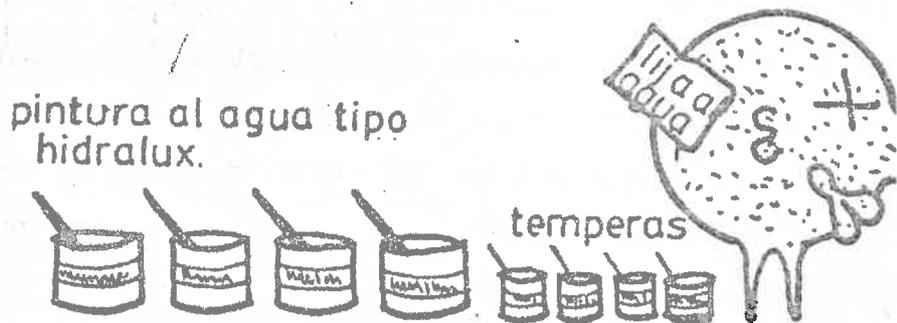


FIG 6



la síntesis y el

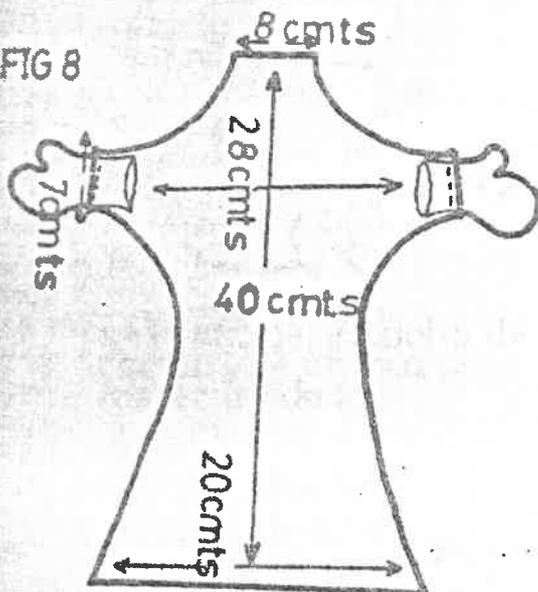
Posteriormente se pega el pelo que se puede hacer con lanas, rafias, flecos de seda, cuerdas, etc... El pelo se debe pegar directamente sobre la superficie del muñeco SIN PINTAR, ya que el pegamento disuelve la pintura. El pegamento que se debe utilizar es la cola de contacto (tipo Supergen): (Figura 7)

Después hay que confeccionar los vestidos que se cortan de acuerdo a este patrón básico: (Figura 8)

FIG 7



FIG 8



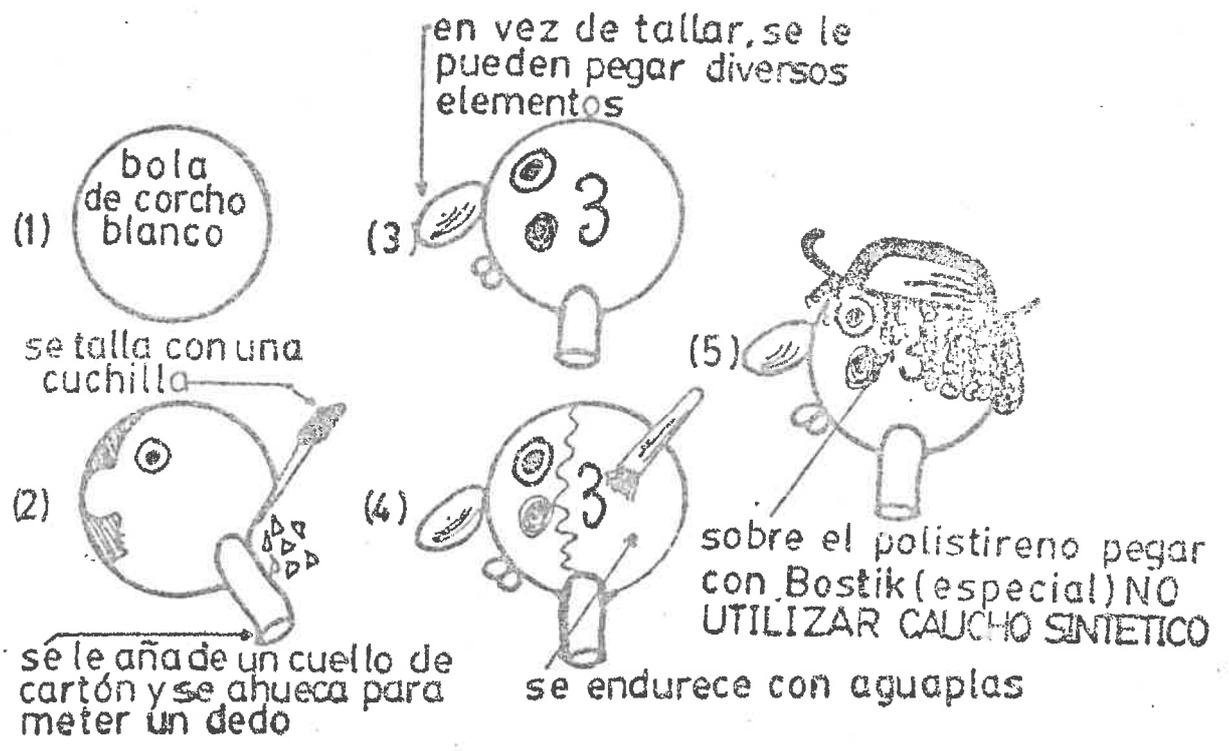
A este patrón se le puede añadir los elementos característicos del personaje que estemos realizando (capas, chaquetas..)  
 El vestido se unirá a la cabeza de la siguiente manera: Untamos pegamento de contacto en el cuello del muñeco y del vestido, dejamos secar un poco y unimos las dos partes presionando a la vez. Las manos se recortan en fieltro se cosen y se unen al vestido.

De esta forma dejamos acabada la estructura básica de lo que es un muñeco de guante.

OTRA FORMA

Otra técnica de construcción es sustituir la fabricación de la cabeza del muñeco con arcilla por bolas de corcho blanco (se adquieren en corcherías), sobre estas bolas NUNCA SE DEBE ACTUAR CON PEGAMENTOS SINTETICOS YA QUE LO DESHACEN, se puede utilizar cola blanca o cola de contacto especial para Polistireno (Marca BOSTIK o similar, en Droguerías o tiendas de empapelar).

La bola de corcho se puede tallar con una cuchilla o bien darle la forma deseada pegando apósitos de madera o cartón. En cualquiera de los casos es necesario endurecer el corcho blanco con el Aguaplas.

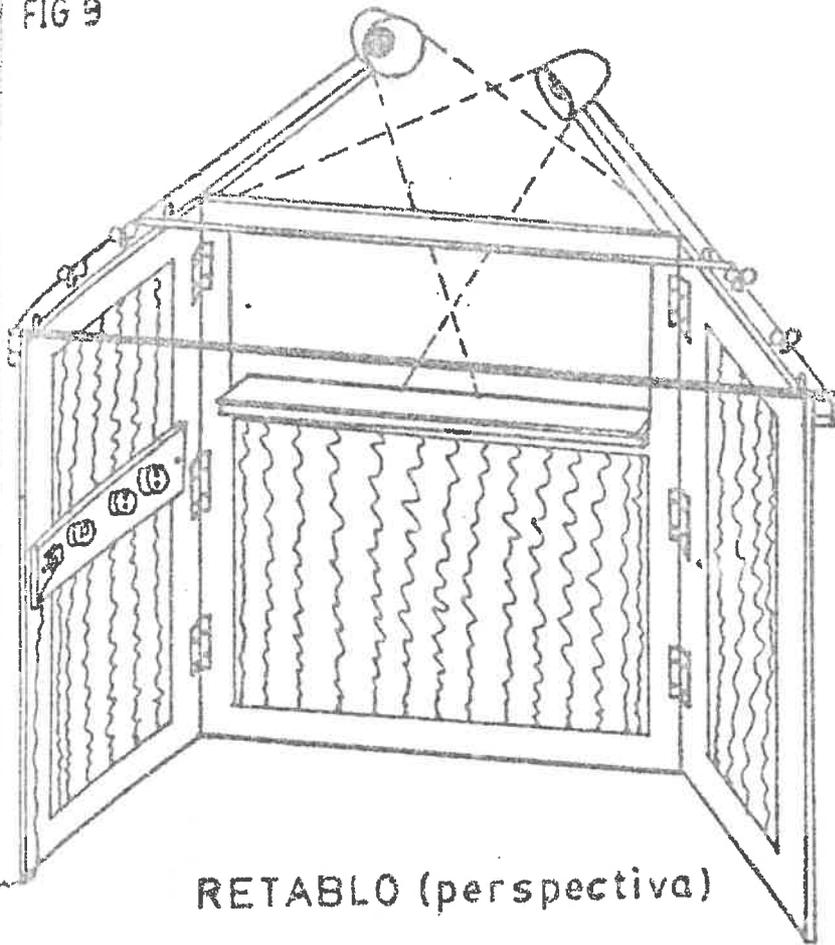


EL RETABLO

El retablo es el teatro en el que se esconden y actúan los muñecos

Los hay de muchos tipos pero el más corriente es este: (Figura 9)

FIG 9



RETABLO (perspectiva)

#### Manipulación del muñeco de guante

El muñeco de guante no tiene no tiene más expresión que la de nuestra propia mano, así pues es muy importante manejar bien las manos y darles la mayor expresividad posible, trabajar el muñeco caminando, sentándose, subiéndose a un árbol, corriendo, etc...A veces para realizar alguno de estos movimientos se necesitan las dos manos.

Dicción: La voz es uno de los elementos fundamentales del muñeco. Es necesario estudiar mucho la voz que le va a cada personaje, transformándola si es necesario o simplemente hablando o pronunciando correctamente con la propia voz en otros casos.

#### Textos para marionetas

La carencia de textos, en cuanto a teatro de marionetas se refiere es absoluta, y los pocos que existen son de muy baja calidad, así por lo mejor es adaptar para guiñol algunos cuentos infantiles que se

FIG 10



prestan a ello (1).

Otra solución es coger obras de teatro infantil que se pr  
ten o bien IMPROVISAR con los muñecos e ir creando historias.

La marioneta tiene un indudable valor pedagógico, se puede  
aplicar en la escuela para facilitar los aprendizajes, en las colo-  
nias de verano para los chavales, en espectáculos infantiles y de  
adultos, etc. La marioneta es también un arte integral que incluye  
todas las áreas de expresión: pintura, escultura, voz, expresión co:  
poral, dramatización...

Es recomendable que con niños, se mezcle el período de cong  
trucción de la marioneta con el de manipulación y dicción para evita  
el encastillamiento y el aburrimiento. Es bueno formar grupos de no  
más de 6-8 personas para trabajar con títeres y hacer improvisaciones  
y representaciones de cara a los demás chavales.

---

(1) Consultar las Edts. Alfaguara y Juventud (Sección Infantil y Juvenil) y Boletín Nº 2 de Acción Educativa. 1980.

" FELICIDAD ORQUIN " NOS HABLO DE....

"Las tendencias actuales en la literatura infantil y juvenil "

Algunos, en Guadalajara, hacía ya tiempo que esperábamos su visita. Al menos aquellos que vagamos por estos "mundillos" de la literatura infantil y reconocemos en ella una gran profesional...

La reconocí entre los libros de la "Exposición Itinerante" que dedicada a los libros infantiles y juveniles ha permanecido estos días en nuestra Biblioteca Provincial.

- ¡Hola! Soy José Antonio, del Seminario de literatura Infantil y Juvenil.

- ¡Ah! ¡Hola! ¿Qué tal?:...

Pocos minutos, pero aprovechados, que antes de su charla-colloquio nos ayudaron a conectar e intercambiar ideas respecto al lío en el andamos metidos.

Y en el salón de conferencias, y tras escusarse por su tardanza en aparecer por esta provincia, Felicidad comenzó por un esbozo de las tendencias sociales que desde el s. XIV han dominado la vida y el quehacer de las gentes, cosa que, por supuesto, ha sido <sup>de</sup> importancia básica en las relaciones niño-adulto y en la producción literaria que éste ha dedicado a aquel.

Hablaría primero de la E. Media, tiempo en el que el adulto <sup>el</sup> y niño llevaban una vida en común; no había escuelas y tampoco literatura infantil. La literatura popular, de tradición oral, servía a niños y adultos indistintamente.

Sería ~~en~~ el s. XVII, con el nacimiento de la escuela, el que nos traería libros dedicados a niños, Y aquí, como en todas las áreas humanas, surge un hito que marca el comienzo de una época: - Comenius, un checo que ya entonces escribiría una obra totalmente moderna, con texto e ilustraciones.

"A lo largo del siglo XVIII todos los libros muestran un afán muy didáctico y moralizante. Hay que rescatar al niño de la promiscuidad de la E. Media"- nos diría Felicidad.

Y así llegamos al s. XIX, época en la que "de verdad" comienzan a prodigarse los autores dedicados de lleno al mundo infantil y

juvenil: Jack London, Julio Verne, Mark Twain, Lewis Carroll....

"Pero será realmente a comienzos de este siglo -continuó diciendo- con los conocimientos en psicología y con el descubrimiento del psicoanálisis, cuando el concepto de infancia cambia por completo....., se observan distintas etapas con características -diversas..., y todo ello llevaría a un cambio sustancial en los nuevos enfoques de la literatura infantil".

Hecha esta introducción pasó a tratar ese gran cúmulo de obras que a partir de los años treinta invaden el mercado, al menos el europeo y el norteamericano, que pretenden fundamentalmente hacer llegar al niño el mundo que le rodea tal y como es, perdiéndose por completo ese afán moralizante de siglos pasados. El movimiento de vanguardia, que no sólo afecta a la literatura de adultos, traerá a las páginas el concepto de utopía y la crítica a la sociedad existente, facetas que de nuevo aparecerán en los años sesenta.

Y es precisamente en estos últimos veinticinco años donde hay que centrarse, pues la literatura infantil y juvenil quiere ya -carácter de propiedad, convirtiéndose en un género con una producción equiparable a la novela o al ensayo modernos.

En los comienzos de esta segunda mitad de siglo "aparece una precursora que, como siempre, da la pauta para sus continuadores. Se trata de Astrid Lindgren, con su obra "Pipa", medias largas...., que representó la primera serie de libros antiautoritarios. Fue una auténtica pionera en este campo". Nos seguiría diciendo la conferenciante respecto a esta obra que "... es curioso cómo libros que eran realmente un soplo de aire fresco y que hablaban además del niño como es y no del niño como debe ser, fueron durísimamente criticados por los adultos del momento."

El desarrollo de la literatura dedicada al niño se ha observado que ha echado sus raíces en el folklore, bien tomando la tradición tal cual, o bien recreando los cuentos y formas clásicas. Esta vuelta hacia la tradición y lo popular, nos diría Felicidad, es fundamental en el desarrollo del gusto por la literatura en el niño "... porque se ha visto que la literatura tiene que llegar al niño mucho antes que el aprendizaje de la lectura". Y es precisamente en la familia, a través de la narración oral de abuelos y padres, u --

otros adultos, y especialmente con la poesía infantil tradicional, como el niño empezaría a sentir la literatura como un deleite al oído, como un juego en el que es muy divertido participar.

Ya en el segundo y tercer año de vida, el niño, además de escuchar, puede empezar a contemplar libros de imágenes que a él mismo le puedan sugerir fantasías y creaciones que den nuevos alicientes a la literatura "oída". Sólo a partir de los 7 u 8 años - el niño irá a los libros como a fuentes de información directa, que recibirá con agrado e ilusión si las primeras etapas fueron orientadas con talento por el adulto.

Entrando ya a analizar el fondo de la producción actual, -- "... se procura no hacer esa dicotomía absoluta entre fantasía y realidad -que en otras épocas hubo-, y se hacen libros donde la - imaginación (en esto Rodari es el gran pionero) sirve para un conocimiento del propio individuo y un conocimiento que posibilite la transformación de la propia realidad". Siguió diciéndonos la conferenciante. Hay otras corrientes que vienen a centrarse en culturas exóticas, y otras que buscan una clara militancia y así lo expresan en ~~los~~ libros: hablamos por ejemplo de pacifistas, anti-racistas, feministas, etc. No obstante, en líneas generales "... los autores tratan de proporcionar al niño instrumentos para que sea capaz de enfrentarse al mundo de un manera personal;... para que sea imaginativo y crítico ante la realidad".

Desde los sesenta, nos dijo, se han observado -entre otras- tres corrientes muy diferenciadas: 1. EMANCI FATORIA: Autores que se dirigen sobre todo a niños pequeños y que tratan de darle seguridad. Que el niño se acepte a sí mismo y se autorrealice. Aquí destacan los norteamericanos. 2. ANTI AUTORITARIOS: Cuestionan los -- procesos de socialización. Plantean con frecuencia la relación niño-adulto. Señalaríamos por su importancia María Gripe. 3. UTOPIA: Se conoce la realidad y se construye una nueva forma utópica. Hablaríamos, entre otros muchos, de Michael Ende o de Fernando Alonso.

Algo que encontramos generalizado en los libros dedicados a los niños de 8 años en adelante -fundamentalmente- es su "apertura" posibilitando respuestas múltiples: "... son libros sin respuesta. Son libros con interrogantes, que tratan de llevar al niño hacia

su visión personal, en vez de dar un mundo hecho y terminado." "... el mismo Umberto Eco ha escrito una obra para adultos titulada "La obra abierta" que busca eso mismo". No se olvidaría Felicidad de tocar ese debate que han suscitado quienes piensan que no debe existir la literatura infantil como tal, sino que el niño debe elegir entre todos - los libros aquellos que él mismo encuentre interesantes. Junto a ellos estarían los que piensan que el mundo infantil y adulto deben aproximarse sustancialmente, pues con ello se conseguiría un desarrollo más armónico del niño y un aprendizaje más natural.

Terminaría su charla, antes de ir a un interesante coloquio que después se suscitó, la producción específicamente española: Aquí el campo de obras queda muy restringido pues, cuando en la época de la república autores como Juan Ramón Cómez de la Serna, Pérez de Ayala, Antonio Robles (de quien dijo Felicidad que podría haber llegado a originar una escuela) empezaban a despuntar, la contienda civil y las consecuencias posteriores hicieron que este campo se viniese abajo casi hasta los años sesenta. A partir de aquí, autores como Ana María Matute, María Luisa Jeraf, Angela Ionescu o Montserrat del Amo -cada una en su estilo- empezaron a dar vida al libro escrito para el niño. Y es ya casi a finales de la década pasada cuando autores como Fernando Alarcón, Miguel Delibes, Juan Manuel Gisbert, Mercé Canela y algunos más desarrollan una producción que merece el calificativo de "buenos libros para niños".

Sus últimas palabras estarían dedicadas a esa pléyade de ilustradores españoles que han llegado a adquirir renombre mundial. Aún a riesgo de olvidar nombres muy destacados, se puede mencionar a José Ramón Sánchez, Miguel A. Pacheco, Asun Balzola, Carmen Solé..... artistas que han creado todo un "nuevo lenguaje" con sus dibujos y colores.

José Antonio Camacho

RESEÑA DE LA CONFERENCIA DE FEDERICO MARTIN NEBRAS

La conferencia tuvo lugar el día 23 de febrero en el salón de actos de la Biblioteca Pública Provincial, con motivo de la Exposición Itinerante de Libros Infantiles y Juveniles.

En toda la intervención la participación de los asistentes fue constante porque así lo exigía su desarrollo.

Empezó repartiéndonos unas tarjetas con poesías muy poco convencionales y preguntas insólitas - "¿Adónde van a parar los paraguas?", "¿Dónde está el famoso quinto pino?" -. El contenido de esas tarjetas dio pie a trabajar técnicas muy originales de construcción de poemas, entre las que destacamos las de "Arar" - poemas y la creación por mera similitud, fonética con fragmentos en latín.

Nos habló Federico de la necesidad de trabajar la poesía con los niños por varias razones, entre ellas, como forma insustituible de placer estético para el niño, y como medio de preservar el legado folclórico. Esta conservación de la tradición poética popular es urgente entre nosotros, por el continuo aumento de población urbana y consiguiente desarraigo. Como forma adecuada de acceder al Romancero, hizo una excelente recitación de un romance.

Sobre los libros de poesías para niños, insistió en el cuidado que debe ponerse en la selección para que no haya obstáculos semánticos -buenas selecciones de poesía son "Poemas y canciones para niños", de Federico García Lorca, (Labor Juvenil) y "Canta pájaro lejano", de Juan Ramón Jiménez, (Austral Juvenil); debiendo primar en general los poemas que cuenten con elementos atractivos para el niño, como ritmo -de acentos, métrica, estribillo-, rima, juegos de palabras y humor -un buen ejemplo, en algunos libros de Gloria Fuertes-, sin desdeñar la poesía escrita por niños.

Para terminar, quisimos que nos enseñara la manera de memorizar poemas. Y como la mejor manera de aprender es "haciendo", -memorizamos una canción con un método original y eficaz.

Una Editorial: BRUCUERA

Es la editorial de los tebeos por excelencia, lo que no la impide tener un amplio fondo de libros para niños. Dentro de esta amplitud hay muy diversas calidades. No vamos pues a hablar de todas las colecciones, ya que se haría demasiado largo, sino solamente de las que tienen más calidad, según nuestro punto de vista.

1.- Para los niños mayores (de 10 años en adelante) hay dos dignas de destacarse: Todolibro y Club Joven.

- Todolibro es una colección de bolsillo, con precios muy asequibles (oscila entre las 150 y 250 ptas) que agrupa novelas de grandes autores en versiones íntegras (Julio Verne, Isaac Asimov, Conan Doyle, Juan Ramón Jiménez, etc). Han salido al mercado más de ochenta títulos. La encuadernación es en pastas blandas (En general la presentación no es demasiado sólida).

- Club Joven es una colección muy conocida en sus planteamientos a la Todolibro. Agrupará 100 títulos de autores muy conocidos (en la actualidad se han publicado ya más de cincuenta).

También es de bolsillo, aunque tiene pastas duras, de atractivos colores. El precio es único para todos los títulos 225 ptas marca el último catálogo de que disponemos (primavera de 1.982).

Ambas colecciones son útiles para iniciar a los niños que van dejando de serlo en el mundo de la literatura adulta.

2.- Para los niños más pequeñitos hay varias colecciones a tener en cuenta.

- "Eric", cuenta las aventuras de un coche animado. Han salido por ahora tres títulos.

La encuadernación es en pastas duras. El precio: 300 ptas cada uno de ellos.

- "Las cuatro estaciones". Comprende cuatro cuentos muy ilustrados (uno por cada estación) que narran la vida de una comunidad de ratones a lo largo de todo un año. Dibujos agradables. Encuadernación en pastas duras. Precio: 250 ptas cada cuento.

- "Yo también". Interesante colección de cuentos de autores españoles. Cada uno de ellos trata un problema que puede darse en los niños: "Yo también... me hago pis", "Yo también... tengo miedo", etc. La encuadernación es en pastas duras. El precio: 250 ptas.

- "Grandes Libros": Ilustrados por Richard Scarry, que se caracteriza por dar infinidad de detalles que a los más pequeñitos gusta mirar con calma. Hasta ahora han salido quince títulos que cuentan entre 500

y 675 ptas. Encuadernación en pastas duras.

- "Libros-Juguete". Esta colección agrupa por el momento tres títulos. Son reproducciones de cuentos antiguos en relieve, despletables, que abren formando una casa de muñecas, un circo o un zoo. Son libros "mágicos", que gustarán a los niños y les enseñarán a apreciar el libro como objeto artístico. Los precios oscilan entre 575 y 800 pts

3.- Para los niños entre los 7 y los 10 años hay dos colecciones interesantes:

- "Biblioteca amarilla", dedicada a divulgar la obra de autores contemporáneos, como Gianni Rodari, Ursula Wolfel, Michael Ende, Joles Sennel ... El precio es asequible (250 ptas) y la encuadernación en pastas duras.

- "Biblioteca roja", especializada en la publicación de cuentos clásicos, con ilustraciones en blanco y negro. Ya se han editado en esta colección títulos como "Hansel y Gretel", "El patito feo", etc, hasta un total de 26. El precio es unitario 250 ptas. La encuadernación, en pastas duras.

Hay otras muchas colecciones, pero no vale la pena destacar una por una. Ya que aportan poco a la necesaria renovación en el campo de la literatura infantil.

BIOGRAFIA DE ANTONIO ROBLES SOLER

¿Seguirán siendo ciertas por mucho tiempo las palabras del maestro: "Nadie es profeta en su tierra"?

Y yo diría aún más: ¿hasta cuándo un español tendrá que tomar la maleta y empaquetar sus semillas para que germinen en otra tierra?.

Quizás los aires nuevos que corren a nuestro alrededor desde hace algún tiempo nos permitan algún día tener la respuesta.

Uno de esos que tuvo que partir, aunque la última década la pasó entre nosotros, fue Antonio Robles o Antoniorobles, como él mismo quiso firmar sus escritos.

Nacido en Robledo de Chavela en 1895, ha vivido a su regreso en otro pueblo muy cercano, El Escorial, del que dijo ser "la ciudad más bella del mundo". Y allí mismo nos ha dejado su último recuerdo al fallecer el pasado 23 de Enero.

Antoniorobles, a quien la vocación literaria le venía de joven, comenzó escribiendo en algunas publicaciones periódicas hacia 1920: La Esfera, Blanco y Negro, Nuevo Mundo, etc.

Caperucita Roja, cuento del que creó una nueva versión, decidió su vocación hacia la literatura infantil cuando ya había publicado algunas novelas para adultos, cargadas de humor, que en su época merecieron una excelente crítica.

Dedicado de lleno a los pequeños, sus mejores realizaciones son las escritas con anterioridad a su exilio: "Hermanos Monigotes" (que le mereció en 1932 el primer premio del Concurso Nacional de Literatura), "Cuentos en orden alfabético" (su primera obra para niños), "Cuentos para leer un día"... , Todas ellas son obras que aparecen en la época en que la Institución Libre de Enseñanza tiene emprendida una auténtica renovación pedagógica y que le merecen de parte de hombres como Ramón Gómez de la Serna o Valle Inclán el título de "iniciador de la moderna literatura infantil española".

"Nuestro cuentista", que desde el principio desterró de su literatura la violencia, el horror, el miedo, nos trasmitió a través de sus libros la bondad, la elegancia, el cariño hacia lo que nos rodea, convirtiendo cosas y animales en verdaderos protagonistas de sus narraciones.

Al caer la II República marchó a México. Allí siguió escribiendo y conjugó su verdadera vocación con la de enseñanza, llegando a merecer que se crease "para él" la Cátedra de Literatura Infantil en la Escuela Normal, ejemplo del que desconocemos exista ningún caso en nuestro país.

Los tiempos de la postguerra española, que velaron su obra a los niños de su propio país, fueron venturosos para este autor, - llegando a leerse sus libros en las escuelas de la URSS y siendo temas de estudio en universidades americanas y europea.

Si hay copias que se consiguen después de muerto, - la que Antón Chéjov debió ganar hace 45 años está por empezar.

José Antonio Carracho.



33

= NOTICIAS =  
=====

El pasado día 18 tuvo lugar en el salón de actos de la Biblioteca Pública Provincial una charla-coloquio a cargo de la conocida crítica --  
D<sup>a</sup> Felicidad Orquín, sobre "Nuevas tendencias en la Literatura Infantil y Juvenil".

También, el miércoles día 21, el escritor Federico Martín Nebras --  
aceptando otra invitación nos habló de cómo se puede trabajar la poesía en el aula. Federico es un asiduo colaborador de nuestro Seminario.

En otro orden de cosas, el pasado 18 se inauguró la EXPOSICION --  
ITINERANTE DE LIBROS INFANTILES Y JUVENILES, con ese motivo se presenta --  
ron las nuevas instalaciones de la Biblioteca Pública que se abrieron --  
el día 1 de Febrero. La Exposición estuvo abierta durante una semana.

Ahora tenemos que dar una noticia triste: ha fallecido el presti-  
gioso autor de literatura infantil ANTONIO MORRILES, que había regresado  
a España hace sólo unos años.

Como suponemos que te interesará, informamos que los martes, a --  
las 7'30, por la segunda cadena, podrás ver en T.V.E. un programa titu-  
lado "Robinson" en el que hay una sección de libros infantiles a car-  
go de Felicidad Orquín.

Entre las noticias de orden interno, aparte incorporaciones de --  
nuevos miembros, se ha constituido el Comité Ejecutivo del Seminario tras  
las elecciones previstas en los Estatutos.

El día 26 estuvo en la Biblioteca Pública Provincial, el ilustrador  
Constantino Gatagán, recientemente galardonado con el Premio "Lazarillo".  
El objeto de la visita era participar como jurado en un concurso de dibu-  
jos infantiles.

El día 11 de marzo visitará la Biblioteca Pública Provincial el --  
autor José Antonio del Cañizo, que tendrá un encuentro con los niños que  
hayan participado en el libroforum de su libro "Las fantásticas aventuras  
del caballito gordo".

El día 23, será Mercé Canela la que hable con los niños sobre su --  
libro "Utinghami el rey de la niebla".